

**Қазақстан Республикасы Стратегиялық
жоспарлау және реформалар агенттігі
Ұлттық статистика бюросы басшысының
2021 жылғы 29 қазандағы № 26
бұйрығына 6-қосымша**

Приложение 6 к приказу Руководителя Бюро
национальной статистики Агентства по
стратегическому планированию и реформам
Республики Казахстан от 29 октября 2021
года № 26



**Мемлекеттік статистика
органдары құпиялылығына
кепілдік береді**
Конфиденциальность гарантируется
органами государственной
статистики

**Жалпы мемлекеттік
статистикалық байқаудың
статистикалық нысаны**
Статистическая форма
общегосударственного
статистического наблюдения

**Қазақстан Республикасы
Ұлттық экономика министрлігінің
Статистика комитеті төрағасының
2019 жылғы 19 желтоқсандағы
№ 14 бұйрығына 11-қосымша**
Приложение 11 к приказу
Председателя Комитета по статистике
Министерства национальной экономики
Республики Казахстан
от 19 декабря 2019 года № 14

Ересек халыққа темекі тұтынуы туралы сауал салу Опрос взрослого населения о потреблении табака

| | | | | | | | | |
|----------------|--------------|-----------------------|---------------------|---|--|--|--|--|
| Индексі | D 007 | жылына бір рет | есепті кезең | | | | | |
| Индекс | | один раз в год | жыл | <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | отчетный период | | | | | |
| | | | год | | | | | |

Сауал салуға 15 және одан үлкен жастағы үй шаруашылығының бір мүшесі қатысады
В опросе принимает участие один член домашнего хозяйства в возрасте 15 лет и старше

Ұсыну мерзімі – 11 шілде
Срок представления – 11 июля

1. Аумақтың (елді мекеннің) атауы
Наименование территории (населенного пункта) _____

2. ӘАОЖ бойынша елді мекеннің коды¹
Код населенного пункта по КАТО¹

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

3. Елді мекен типінің коды (1 - қала, 2 - ауыл)
Код типа населенного пункта (1 - город, 2 - село)

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

4. Үй шаруашылығының коды
Код домашнего хозяйства

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

5. Интервьюер коды
Код интервьюера.

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

6. Нысан толтырылған күн
Дата заполнения формы

| | | | | | | | | | | |
|-------------|--|--|------------|--|--|-------------|--|--|--|--|
| күні | | | айы | | | жылы | | | | |
| число | | | месяц | | | год | | | | |

Ескертпе:
Примечание

¹ ӘАОЖ – ҚР ҰЖ 11-2009 Әкімшілік-аумақтық объектілер жіктеуіші

¹КАТО – Классификатор административно-территориальных объектов НК РК 11-2009

| | | |
|--|---|---|
| <p>Құрметті респондент, бүгінгі таңда темекі тарту жүрек, тамыр, тыныс алу органдарының көптеген қатерлі ауруларының, онкологиялық патологияның даму қаупін тудыратын маңызды фактор болып табылады.</p> <p>Осыған орай, Сізге темекі тартуға өзіңіздің қатынасыңызды бағалауды ұсынамыз.</p> <p>Таңдалған жауап нұсқасы Сіздің аталған мәселеге жеке көзқарасыңызды толығымен көрсетуі маңызды. Сізге қатысқаныңыз үшін алғыс айтамыз! Сіздің жауаптарыңыз бізге және қоғам үшін аса маңызды!</p> <p>Уважаемый респондент, на сегодня табакокурение является важнейшим фактором риска развития многих серьезных заболеваний сердца, сосудов, органов дыхания, онкологической патологии.</p> <p>В связи с этим, предлагаем Вам оценить свое отношение к табакокурению.</p> <p>Важно, чтобы выбранный вариант ответа наиболее полно отражал Ваш личный взгляд на данную проблему.</p> <p>Благодарим Вас за участие! Ваши ответы важны для нас и для общества!</p> | | |
| 1. РЕСПОНДЕНТТІҢ ТЕМЕКІ ТARTУҒА ҚАТЫСТЫ МӘЛІМЕТТЕРІ | | 1. СВЕДЕНИЯ РЕСПОНДЕНТА ОТНОСИТЕЛЬНО КУРЕНИЯ |
| 1. Сіз қазіргі уақытта кальян тартасыз ба? | | 1. Курите ли Вы в настоящее время кальян? |
| иә, күнде | 1 | да, ежедневно |
| иә, бірақ күнде емес | 2 | да, но не каждый день |
| жоқ, мүлдем тартпаймын | 3 | нет, совсем не курю |
| жауап беруге қиналамын | 4 | затрудняюсь ответить |
| 2. Сіз қазіргі уақытта темекі өнімдерін тартасыз ба? (мысалы: сигареттер, орама темекілер, сигаралар, трубкалар) | | 2. Курите ли Вы в настоящее время табачные изделия? (например: сигареты, самокрутки, сигары, трубки) |
| иә, күнде | 1 | да, ежедневно |
| иә, бірақ күнде емес | 2 | да, но не каждый день |
| жоқ, мүлдем тартпаймын | 3 | нет, совсем не курю |
| жауап беруге қиналамын | 4 | затрудняюсь ответить |
| 3. Сіз бұрын темекі өнімдерін тарттыңыз ба? | | 3. Курили ли Вы табачные изделия в прошлом? |
| иә, күнде | 1 | да, ежедневно |
| иә, бірақ күнде емес | 2 | да, но не каждый день |
| жоқ, мүлдем тартпағанмын | 3 | нет, совсем не курил |
| жауап беруге қиналамын | 4 | затрудняюсь ответить |
| 2. ТЕМЕКІ ӨНІМДЕРІНІҢ ТАРТЫЛМАЙТЫН ТҮРЛЕРІН ҚОЛДАНУ | | 2. УПОТРЕБЛЕНИЕ НЕКУРИТЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ |
| 4. Сіз қазіргі уақытта тартылмайтын темекі өнімдерін қолданасыз ба? (мысалы: насыбай, шайналатын не иіскейтін темекі) | | 4. Употребляете ли Вы некурительные табачные изделия в настоящее время? (например: насвай, жевательный или нюхательный табак) |
| иә, күнде | 1 | да, ежедневно |
| иә, бірақ күнде емес | 2 | да, но не каждый день |
| жоқ, мүлдем қолданбаймын | 3 | нет, совсем не употребляю |
| жауап беруге қиналамын | 4 | затрудняюсь ответить |
| 5. Сіз бұрын темекі өнімдерінің тартылмайтын түрлерін қолдандыңыз ба? | | 5. Употребляли ли Вы некурительные виды табачных изделий в прошлом? |
| иә, күнде | 1 | да, ежедневно |
| иә, бірақ күнде емес | 2 | да, но не каждый день |
| жоқ, мүлдем қолданбағанмын | 3 | нет, совсем не употреблял(а) |
| жауап беруге қиналамын | 4 | затрудняюсь ответить |

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| 3. БІР КҮНДЕ, АПТАДА ТАРТЫЛАТЫН ТЕМЕКІ ӨНІМДЕРІНІҢ САНЫ (сұрақ темекі тартатын респонденттерге қойылады) | | | 3. КОЛИЧЕСТВО ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ, ВЫКУРИВАЕМЫХ ЗА ДЕНЬ, НЕДЕЛЮ (вопрос задается курящим респондентам) | |
| 6. Сіз қазіргі уақытта орташа алғанда қанша темекі өнімдерін тартасыз? Күнде темекі тартатын респонденттер күніне жолын толтырады. Күнде темекі тартпайтындар аптасына жолын толтырады (бірнеше жауап нұсқасын таңдауға болады) | | | 6. Какое количество табачных изделий в среднем Вы выкуриваете в настоящее время? Респонденты, которые курят каждый день должны заполнить строку в день. Те, которые курят не каждый день заполняют за неделю (можно выбрать несколько вариантов ответа) | |
| 6.1. Өнеркәсіпте шығарылған сигареттер | 6.1.1. күніне → 6.1.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.1.1. ← в день 6.1.2. ← в неделю | 6.1. Промышленно произведенные сигареты |
| 6.2. Орама темекілер | 6.2.1. күніне → 6.2.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.2.1. ← в день 6.2.2. ← в неделю | 6.2. Самокрутки |
| 6.3. Трубкалар | 6.3.1. күніне → 6.3.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.3.1. ← в день 6.3.2. ← в неделю | 6.3. Трубки |
| 6.4. Сигаралар, сигариллалар | 6.4.1. күніне → 6.4.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.4.1. ← в день 6.4.2. ← в неделю | 6.4. Сигары, сигариллы |
| 6.5. Кальян (бір рет толтырылған кальян) | 6.5.1. күніне → 6.5.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.5.1. ← в день 6.5.2. ← в неделю | 6.5. Кальян (один раз заряженный кальян) |
| 6.6. Электрондық сигареттер | 6.6.1. күніне → 6.6.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.6.1. ← в день 6.6.2. ← в неделю | 6.6. Электронные сигареты |
| 6.7. «IQOS», «GLO» тәрізді темекіні қыздыру жүйесі | 6.7.1. күніне → 6.7.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.7.1. ← в день 6.7.1. ← в неделю | 6.7. Система нагрева табака типа «IQOS», «GLO» |
| 6.8. Өзге (көрсетіңіз) _____ | 6.8.1. күніне → 6.8.2. аптасына → | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> дана штук | 6.8.1. ← в день 6.8.2. ← в неделю | 6.8. Иное (укажите) _____ |

| 4. ҮЙДЕ ТЕМЕКІ ТАРТУ | | 4.КУРЕНИЕ ДОМА |
|--|----------------------------|---|
| <p>7. Сіздің үйіңіздің (пәтеріңіздің) ішіндегі үй-жайда біреу темекі тарта ма? (егер жауап нұсқасы 2 болса → 9-сұрақ)</p> <p style="text-align: right;">иә жоқ</p> | <p>1 2</p> | <p>7. Курит ли кто-либо в помещении внутри Вашего дома (квартиры)? (если вариант ответа 2 → вопрос 9)</p> <p>да нет</p> |
| <p>8. Сіздің үйіңіздің (пәтеріңіздің) ішіндегі үй-жайда біреулер темекіні қаншалықты жиі тартады?</p> <p style="text-align: right;">күнде аптасына бірнеше рет айына бірнеше рет жауап беруге қиналамын</p> | <p>1 2 3 4</p> | <p>8. Как часто кто-либо курит в помещении внутри Вашего дома (квартиры)?</p> <p>ежедневно несколько раз в неделю несколько раз в месяц затрудняюсь ответить</p> |
| 5. ЖҰМЫС ОРНЫНДА ЖӘНЕ ҚОҒАМДЫҚ ОРЫНДАРДА ТЕМЕКІ ТАРТУ | | 5. КУРЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ И В ОБЩЕСТВЕННЫХ МЕСТАХ |
| <p>9. Сіз қазір жұмыс істейсіз бе? (егер жауап нұсқасы 2 болса → 13-сұрақ)</p> <p style="text-align: right;">иә, жұмыс істеймін жоқ, жұмыс істемеймін</p> | <p>1 2</p> | <p>9. Вы работаете сейчас? (если вариант ответа 2 → вопрос 13)</p> <p>да, работаю нет, не работаю</p> |
| <p>10. Сіз әдетте үй-жайда немесе далада жұмыс істейсіз бе? (егер жауап нұсқасы 2 болса → 13-сұрақ)</p> <p style="text-align: right;">үй - жайда далада екеуі де</p> | <p>1 2 3</p> | <p>10. Вы обычно работаете в помещении или на открытом воздухе? (если вариант ответа 2 → вопрос 13)</p> <p>в помещении на открытом воздухе и то, и другое</p> |
| <p>11. Төмендегі тұжырымдаманың қайсысы Сіздің жұмыс орныңызда үй - жайда темекі тартуға қатысты тәртіпті жақсы сипаттайды? (жауаптың бір нұсқасы таңдалады және белгіленеді)</p> <p style="text-align: right;">барлық жерде рұқсат етіледі үй-жайдағы арнайы бөлінген жерлерде ғана рұқсат етіледі барлық үй-жайда тыйым салынған ешқандай арнайы норма жоқ</p> | <p>1 2 3 4</p> | <p>11. Какое из следующих утверждений наилучшим образом описывает порядок относительно курения в помещении у вас на работе? (выбирается и отмечается один вариант ответа)</p> <p>разрешается везде разрешается только в специально отведенных местах в помещении запрещается во всем помещении нет никаких специальных норм</p> |
| <p>12. Өткен 30 күн ішінде Сіз жұмыс істейтін үй-жайда біреу темекі тартты ма?</p> <p style="text-align: right;">иә жоқ жауап беруге қиналамын</p> | <p>1 2 3</p> | <p>12. В течение прошедших 30 дней курил ли кто-нибудь в помещении, где Вы работаете?</p> <p>да нет затрудняюсь ответить</p> |
| <p>13. Өткен 30 күн ішінде Сіз қоғамдық тамақтану орындарына бардыңыз ба? (мысалы: мейрамхана, дәмхана, бар) (егер жауап нұсқасы 2 және 3 болса → 15-сұрақ)</p> <p style="text-align: right;">иә жоқ жауап беруге қиналамын</p> | <p>1 2 3</p> | <p>13. Посещали ли Вы места общественного питания в течение прошедших 30 дней? (например: ресторан, кафе, бар) (если вариант ответа 2 или 3 → вопрос 15)</p> <p>да нет затрудняюсь ответить</p> |
| <p>14. Өткен 30 күн ішінде Сіз барған қоғамдық тамақтану орындарында біреу темекі тартты ма? (мысалы: мейрамхана, дәмхана, бар)</p> <p style="text-align: right;">иә</p> | <p>1</p> | <p>14. Курил ли кто-нибудь в местах общественного питания, которые Вы посещали в течении прошедших 30 дней? (например: ресторан, кафе, бар)</p> <p>да</p> |

| | | |
|--|-------------|--|
| жок жауап беруге қиналамын | 2 3 | нет затрудняюсь ответить |
| 6. РЕСПОНДЕНТТІҢ ТЕМЕКІ ТАРТУДЫҢ ЗИЯНЫ ТУРАЛЫ ПІКІРІ (15-20 сұрақтарға барлық респонденттер жауап береді) | | 6. МНЕНИЕ РЕСПОНДЕНТА О ВРЕДЕ КУРЕНИЯ (на 15-20 вопросы отвечают все респонденты) |
| 15. Сіз темекі өнімдерін тарту қатерлі аурулар тудырады деп есептейсіз бе? иә жок жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 15. Считаете ли Вы, что курение табачных изделий вызывает серьезные заболевания? да нет затрудняюсь ответить |
| 16. Сіз кальян тарту қатерлі аурулар тудырады деп есептейсіз бе? иә жок жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 16. Считаете ли Вы, что употребление кальяна вызывает серьезные заболевания? да нет затрудняюсь ответить |
| 17. Сіз темекі түтінін жұту темекі тартпайтын адамдарда қатерлі аурулар тудырады деп есептейсіз бе? иә жок жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 17. Считаете ли Вы, что вдыхание табачного дыма вызывает серьезные заболевания у некурящих? да нет затрудняюсь ответить |
| 18. Отбасы мүшелері мен туыстардың темекі өнімдерін тартуына Сіздің көзқарасыңыз? қарсы емеспін қарсымын жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 18. Ваше мнение по употреблению табачного изделия членами семьи и родственниками? за против затрудняюсь ответить |
| 19. Сіз темекі өнімдеріне салықты көбейтуге «қарсы» немесе «қарсы емессіз» бе? қарсы емеспін қарсымын жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 19. Вы «за» или «против» повышения налога на табачные изделия? за против затрудняюсь ответить |
| 20. Сіз барлық жұмыс, қоғамдық тамақтану орындарында және қоғамдық көлікте темекі тартуға толықтай тыйым салатын заңға «қолдау» білдіресіз бе немесе «қарсы» боласыз ба? қарсы емеспін қарсымын жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 20. Были бы вы «за» или «против» закона, полностью запрещающего курение во всех рабочих местах, в местах общественного питания и в общественном транспорте? за против затрудняюсь ответить |
| 21. Егер Сіз қазір темекі өнімдерін тартып жүрсеңіз, темекіні тастауға тырысасыз ба? (сұрақ темекі өнімдерін тартатын респонденттерге қойылады) иә жок жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 21. Если вы курите табачные изделия сейчас, пытаетесь ли бросить курить? (вопрос задается курящим респондентам) да нет затрудняюсь ответить |
| 22. Сіз темекі тартудан бас тартуды тиімді әдістері туралы білесіз бе? иә жок жауап беруге қиналамын | 1 2 3 | 22. Знаете ли вы о методах эффективного отказа от курения? да нет затрудняюсь ответить |

| 7. СТАТИСТИКАЛЫҚ НЫСАНДЫ ТОЛТЫРУҒА ЖҰМСАЛҒАН УАҚЫТТЫ КӨРСЕТІҢІЗ, САҒАТПЕН (ҚАЖЕТТІСІН ҚОРШАҢЫЗ) | | | 7. УКАЖИТЕ ВРЕМЯ, ЗАТРАЧЕННОЕ НА ЗАПОЛНЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКОЙ ФОРМЫ, В ЧАСАХ (НУЖНОЕ ОБВЕСТИ) | | |
|--|-----|-----|---|------|-------------------------------------|
| 1 сағатқа дейін до 1 часа | 1-2 | 2-4 | 4-8 | 8-40 | 40 сағаттан артық более 40 часов |

Сізге ынтымақтастығыңыз үшін алғыс білдіреміз!
Благодарим Вас за сотрудничество!